|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | |  | Ginebra, 18 de julio de 2018 |
| Ref.: | | **Carta Colectiva TSB 3/15**  CE 15/HO | A:  – Las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  – Los Miembros de Sector del UIT‑T;  – Los Asociados que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 15;  – Las Instituciones Académicas de la UIT |
| Tel.: | | +41 22 730 6356 |
| Fax: | | +41 22 730 5853 |
| Correo-e: | | [tsbsg15@itu.int](mailto:tsbsg15@itu.int) |
| Web: | | <http://itu.int/go/tsg15> |
| Asunto: | **Reunión de la Comisión de Estudio 15; Ginebra, 8-19 de octubre de 2018** | | |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

Me complace invitarle a asistir a la próxima reunión de la Comisión de Estudio 15 (Redes, tecnologías e infraestructuras de las redes de transporte, de acceso y domésticas), que tendrá lugar en la Sede de la UIT en Ginebra, del 8 al 19 de octubre de 2018, ambos inclusive.

La reunión comenzará a las 09.30 horas del primer día y la inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas en la [entrada de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). La atribución cotidiana de las salas de reunión podrá consultarse en las pantallas diseminadas en toda la UIT, y en línea [aquí](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

PLAZOS CLAVE (antes de la reunión)

|  |  |
| --- | --- |
| 8 de agosto de 2018 | – [presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las que se requiera traducción |
| 27 de agosto de 2018 | – solicitudes de beca (encontrará el formulario de solicitud y orientaciones [aquí](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/15/Documents/SG15_Fellowships.docx))  – solicitudes de interpretación (a través del formulario de inscripción en línea) |
| 8 de septiembre de 2018 | – preinscripción (en línea a través del formulario de inscripción en línea de la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/es/ITU-T/studygroups/2017-2020/15/Pages/default.aspx))  – solicitudes de cartas para la obtención de visados (a través del formulario de inscripción en línea; vea los detalles en el **Anexo A**) |
| 25 de septiembre de 2018 | – [presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T  (a través de la publicación directa de documentos](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/)) |

En el **Anexo A** encontrará información práctica sobre la reunión. En los **Anexos B** y **C** figuran respectivamente el proyecto de **orden del día** y el **plan de gestión del tiempo**, preparados por el Presidente de la Comisión de Estudio 15, Dr. Stephen Trowbridge (Estados Unidos).

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,  *(firmado)*  Chaesub Lee Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones | Title: Latest meeting information - Description: This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg15  Última información sobre la reunión |

**Anexos**: 3

**ANEXO A**

Información práctica sobre la reunión

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**PRESENTACIÓN DE Y ACCESO A LOS DOCUMENTOS**: La reunión se celebrará sin hacer uso del papel. Las contribuciones deben presentarse utilizando la [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). El acceso a los documentos de la reunión se facilita a partir de la página principal de la Comisión de Estudio, y está restringido a los Miembros del UIT-T/[Titulares de cuenta TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**INTERPRETACIÓN**: Debido a limitaciones presupuestarias, se facilitarán servicios de interpretación para la plenaria de la clausura de la reunión si así lo solicitan los Estados Miembros. Las solicitudes deberán efectuarse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **por lo menos seis semanas antes del primer día de la reunión**.

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT (SSID: "ITUwifi", contraseña: itu@GVA1211). En la dirección web del UIT-T (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) e *in situ* se puede encontrar información más detallada al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: Durante toda la reunión dispondrá de taquillas electrónicas que podrán utilizarse con la tarjeta de identificación RFID del UIT-T. Las taquillas electrónicas están situadas justo detrás del mostrador de inscripción en la planta baja del [edificio Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**IMPRESORAS**: En las salas para los delegados y en las proximidades de las [principales salas de reunión](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) se han puesto a disposición impresoras. Para no tener que instalar controladores en su computadora, puede imprimir directamente los documentos enviándolos por correo electrónico a la impresora deseada. Vea los detalles en <http://itu.int/go/e-print>.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES**: El Servicio de Asistencia de la UIT ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) pondrá un número limitado de computadoras portátiles a disposición de los delegados. Se atenderán las solicitudes por orden de llegada.

**PREINSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**

**PREINSCRIPCIÓN**: La preinscripción ha de hacerse en línea a través de la página principal de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Además, y dentro del citado plazo, se ruega a los coordinadores que, dentro del mismo plazo, envíen por correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)), por carta o por fax, una lista de las personas autorizadas para representar a su organización, con el nombre del Jefe y el jefe adjunto de Delegación.

**LOS NUEVOS DELEGADOS** Están invitados a participar en un programa de acompañamientoque consiste en una sesión informativa de bienvenida a su llegada, una visita de la Sede de la UIT y una sesión de orientación sobre los trabajos del UIT-T. Si desea participar en este programa, póngase en comunicación con la dirección [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Puede consultar una guía resumida [aquí](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**BECAS**: Podrán concederse dos becas parciales por administración, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de [países menos adelantados y países con un bajo nivel de ingresos](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf). **Las solicitudes deben recibirse a más tardar el 27 de agosto**. La preinscripción para la reunión es obligatoria. Rogamos tome nota de que los criterios aplicados en la decisión del otorgamiento de becas incluyen el presupuesto disponible de la UIT; la participación activa, incluida la presentación de contribuciones escritas; la distribución equitativa entre países y regiones; y el equilibrio en materia de género.

**AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**: En su caso, losvisados deben solicitarse antes de la fecha de llegada a Suiza en la embajada o el consulado que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. La duración del trámite varía, por lo que le recomendamos que se dirija directamente a la representación que le corresponda e inicie el trámite con antelación suficiente.

Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado. Las solicitudes deben formularse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **a más tardar un mes antes de la reunión.** Las solicitudes de información deben enviarse a la Sección de Viajes de la UIT ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)), con la mención "**apoyo para la obtención de visado**".

**VISITAS A GINEBRA: HOTELES, TRANSPORTE PÚBLICO**

**VISITAS A GINEBRA**: Los delegados que asistan a reuniones de la UIT en Ginebra pueden encontrar información práctica en [http://itu.int/es/delegates-corner/](https://www.itu.int/es/delegates-corner/Pages/default.aspx).

**DESCUENTOS PARA HOTELES**: Varios hoteles de Ginebra ofrecen precios especiales para los delegados que asisten a reuniones de la UIT, y regalan un abono gratuito para los transportes públicos de la ciudad. Puede consultar una lista de esos hoteles e información sobre cómo solicitar los descuentos en la dirección: [http://itu.int/travel/](http://www.itu.int/net4/travel/index-es.aspx#.WzIAQIVOKUk).

**Anexo B**

Proyecto de orden del día para la tercera reunión de la Comisión de Estudio 15  
Ginebra, 8-19 de octubre de 2018

1) Apertura de la reunión

2) Observaciones iniciales

3) Aprobación del orden del día

4) Organización de la Comisión de Estudio 15

5) Orientación para las labores de la CE 15

6) Comentarios e informes sobre las actividades intermedias (desde febrero de 2018)

a) Aprobación de los informes de la segunda reunión de la CE 15 (enero/febrero de 2018)

b) Asuntos del GANT de interés para la CE 15

c) Actividades intermedias de la CE 15 (cuestiones de interés para la Plenaria)

d) Relatores de coordinación de la CE 15

e) Situación de las funciones de promoción y coordinación de la CE 15

f) Situación de los proyectos de Recomendación consentidos/determinados

7) Objetivos de esta reunión

8) Plan de trabajo para esta reunión

9) Dirección y medios a disposición de la reunión

10) Documentos y su atribución

11) Asuntos varios

12) Informes de los Grupos de Trabajo

a) Cuestiones que han de resolverse a nivel de la Comisión de Estudio

b) Consulta acerca de los derechos de propiedad intelectual

c) Aprobación de los proyectos de Recomendación nueva y revisada con arreglo a A.8 (AAP)

d) Determinación de proyectos de Recomendación nueva y revisada con arreglo a la Resolución 1 (TAP)

e) Consentimiento de las propuestas de aprobación de Recomendaciones en aplicación de la Recomendación UIT-T A.8

f) Acuerdo de otros textos

g) Programa de trabajo

h) Coordinación e interacción con otros grupos

i) Actividades intermedias de los Relatores/Grupos de Trabajo

j) Textos para supresión, de haberlos

13) Informes sobre la Coordinación, el Grupo de Coordinación y Promoción y otras funciones de la CE 15

14) Actividades futuras

15) Otros asuntos

16) Clausura

NOTA – Las actualizaciones del orden del día se encuentran en el Documento TD226/PLEN.

**ANEXO C**

Proyecto de plan de gestión del tiempo de la Comisión de Estudio 15,   
Ginebra, 8-19 de octubre (primera semana)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Lunes 8 de octubre** | | | | | | **Martes 9 de octubre** | | | | | | | **Miércoles 10 de octubre** | | | | | | **Jueves 11 de octubre** | | | | | | | **Viernes 12 de octubre** | | | | | |
| C/15 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **CE 15 Plen** |  | x |  |  |  |  | # |  |  | |  |  |  | # |  |  |  |  |  | # | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **GT 1 Plen** |  |  | x |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C1/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C2/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C4/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | | x | x | x | x | x |  | x | x | x | x |  |
| **C15/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C18/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  | | x | x | x | x | x |  | x | x | x | x |  |
| **GT 2 Plen** |  |  | x |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C5/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | | x | x |  |  | x | x | A | x |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C6/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | | x | x |  |  | x | x | A | x |  |  | | B | B | x | x | § |  | x | x | x | x |  |
| **C7/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | B | B |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C8/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C16/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | x | x | x | x | ? |  | | x | x | x | x | ? |  | x | x | x | x |  |
| **C17/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **GT 3 Plen** |  |  | x |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **C9/15** |  |  |  | x |  |  |  |  | x | | G |  |  |  | x | x |  |  |  |  | | B | B | x | x | § |  |  |  | x | x |  |
| **C10/15** |  |  |  |  | x |  |  |  |  | | G | x |  |  |  |  | x | x |  |  | | x | x |  |  | § |  | x | x | x | x |  |
| **C11/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | | B | B | x |  | § |  | x | x | J |  |  |
| **C12/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | | x | x |  |  | D | D | x | x |  |  | | B | B | H | H | § |  | I | I | J | x |  |
| **C13/15** |  |  |  | x | x | x | x | x | x | | x | x | x | x | x | x | x | F | x | x | | x | x | x | x | x | x | x | x | J | x |  |
| **C14/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | | x | x |  |  | D | D | x | F |  |  | | B | B | H | H | § |  | I | I | x |  |  |
| Horarios de sesión: 0 - 08.30-09.30; 1 - 09.30-10.45; 2 - 11.15-12.30; 3 - 14.30-15.45; 4 - 16.15-17.30; 5 - 18.00→ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| § Evento de creación de redes (por confirmar). | | | | | | | | | | ? Sesión(es) nocturnas (si fuera necesario). | | | | | | | | | | | # Desayunos de tutoriales (si fuera necesario). | | | | | | | | | | | |

Proyecto de plan de gestión del tiempo de la Comisión de Estudio 15  
Ginebra, 8–19 de octubre (segunda semana)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Lunes 15 de octubre** | | | | | | **Martes 16 de octubre** | | | | | | **Miércoles 17 de octubre** | | | | | | **Jueves 18 de octubre** | | | | | | **Viernes 19 de octubre** | | | | | |
| C/15 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **CE 15 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | E |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x |  |  |
| **GT 1 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |
| **C1/15** |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C2/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C4/15** |  | x | x | x | x | L |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C15/15** |  |  |  | x | x |  |  | C | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C18/15** |  | x | x | x | x | L |  | C | x | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **GT 2 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |
| **C5/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C6/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C7/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C8/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C16/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C17/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **GT 3 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |
| **C9/15** |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C10/15** |  | x | x | x | x |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C11/15** |  | x | x | x |  |  |  | M | x | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C12/15** |  | x | x | K | K |  |  | M | x |  |  |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C13/15** | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |  | x | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C14/15** |  | x | x | K | K |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Horarios de sesión: 0 - 08.30-09.30; 1 - 09.30-10.45; 2 - 11.15-12.30; 3 - 14.30-15.45; 4 - 16.15-17.30; 5 - 18.00→ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Notas:

|  |  |
| --- | --- |
| A | Conjunta C5, C6/15: Especificaciones de fibra y medición del retardo de fibra |
| B | Conjunta C6, 7, 9, 11, 12, 14/15 Cuestiones relacionadas con las interfaces 25/50G DWDM, G.metro, OTN B100G y constitución de redes DWDM |
| C | Conjunta C15 y C18/15 |
| D | Conjunta C12, 14/15 sobre ASON, SDN y nube |
| E | Grupo de Promoción y Coordinación |
| F | Conjunta C13, 14/15 Gestión de sincronización |
| G | Conjunta C9, C10/15, Temas de interés común |
| H | Conjunta 12, 14/15 Aspecto de control de gestión de transporteIMT-2020/5G |
| I | Conjunta C12, 14/15 ASON, SDN y nube |
| J | Conjunta C11, 12, 13/15 Cuestiones de sincronización de IMT2020/5G |
| K | Conjunta C12, 14/15 ASON, SDN y nube |
| L | Conjunta C4 y 18/15 |
| M | Conjunta C11, C12/15 IMT2020/5G |
|  |  |
|  |  |
| W | GT 3/15 sólo Presidentes y Relatores – Preparación del Informe |
| Y | GT 1/15 sólo Presidentes y Relatores – Preparación del Informe |
| Z | GT 2/15 sólo Presidentes y Relatores – Preparación del Informe para verificar los documentos para el consentimiento y las Coordinaciones |

NOTA – Las actualizaciones del plan de gestión del tiempo se encuentran en el Documento TD171/GEN.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_